

**CRODA ITALIANA S.P.A.**  
**CONDIZIONI GENERALI DI ACQUISTO (“Condizioni generali”)**

**1. GENERALITA’**

a) Le seguenti parole all’interno delle presenti Condizioni generali hanno il significato specificato di seguito a ciascuna parola:

“**Compratore**” significa la società Croda come specificato nell’Ordine d’acquisto;

“**Contratto**” significa il contratto stipulato tra il Compratore e il Venditore per la compravendita di Merci e/o Servizi, e si applica alla fornitura, protezione, verniciatura, marcatura e consegna delle Merci e/o Servizi;

“**Merci**” significa qualunque bene descritto nell’Ordine d’acquisto, compreso qualunque prodotto fornito nell’ambito dell’effettuazione dei Servizi in favore del Compratore;

“**Diritti di proprietà intellettuale**” significa i brevetti, i modelli di utilità, i diritti su invenzioni, il copyright e i relativi diritti, i diritti morali, i diritti su segreti commerciali, marchi commerciali e marchi di servizio, nomi commerciali e nomi di dominio, i diritti di presentazione, l’avviamento e il diritto di citare in giudizio per confusione di marchi o per concorrenza sleale, i diritti su disegni, i diritti su database, licenze o diritti di sfruttamento di diritti di proprietà intellettuale, i diritti legali e di contratto per l’utilizzo e per la protezione delle informazioni riservate (tra cui il know-how e i segreti commerciali), i diritti sulla topografia dei semiconduttori e ogni altro diritto di proprietà intellettuale, a prescindere dal fatto che siano registrati o non registrati;

“**Norme vincolanti**” significa il Codice etico del Compratore, il Codice di condotta del Compratore e la Politica di Gruppo sulla Schiavitù Moderna, ivi comprese le successive modifiche e integrazioni di volta in volta notificate al Venditore;

“**Ordine d’acquisto**” significa l’ordine scritto del Compratore e le relative istruzioni riguardo alla fornitura delle Merci, comprese le specifiche tecniche o altri requisiti di consegna contenuti nelle Condizioni generali;

“**Venditore**” significa la persona, ditta o società destinataria dell’Ordine d’acquisto e che accetta l’Ordine d’acquisto in conformità con le presenti Condizioni generali; e

“**Servizi**” significa ogni servizio descritto nell’Ordine d’acquisto e ogni prestazione eseguita dal Venditore per il Compratore.

b) In caso di divergenza e/o conflitto tra le presenti Condizioni generali e le disposizioni dell’Ordine d’acquisto, queste ultime prevalgono.

c) Una qualsiasi frase delle Condizioni generali che contenga parole come “compreso”, “tra cui”, “in particolare”, o altre espressioni simili dovrà essere interpretata in senso indicativo e senza limitare il significato delle parole che precedono questi termini o espressioni.

**2. ACCETTAZIONE DELLE CONDIZIONI**

a) Il Contratto rappresenta l’intero accordo tra Compratore e Venditore e sostituisce e annulla tutti i precedenti accordi, promesse, assicurazioni, garanzie, rappresentazioni e intenti tra le due parti relativi all’oggetto del contratto, a prescindere dalla loro forma, scritta od orale.

b) Tutti i Contratti tra Acquirente e Venditore sono costituiti da: (1) queste Condizioni Generali di Acquisto; (2) l’Ordine d’acquisto; e (3) eventuali clausole particolari espressamente concordate per iscritto come facenti parte del contratto. In caso di conflitto tra le diverse parti costitutive di un contratto, quanto stabilito dalle clausole di cui al n. (3) prevarrà su quanto stabilito nell’Ordine d’acquisto di cui al n. (2), che a sua volta avrà la precedenza su quanto stabilito nelle condizioni di cui al n. (1).

c) Tutte le Merci e/o i Servizi acquistati dal Compratore sono soggette esclusivamente a queste Condizioni Generali. Nessuna condizione o termine che sia contenuto in preventivi, offerte, ricevute o altre comunicazioni del Venditore potrà annullare, modificare o integrare una qualsiasi delle presenti Condizioni generali e le istruzioni contenute nell'Ordine d'acquisto, a meno che ciò non venga espressamente concordato in forma scritta da entrambe le parti.

d) Ciascun Ordine d'acquisto verrà considerato un'offerta di acquisto Merci e/o Servizi da parte del Compratore in conformità con i termini delle Condizioni generali. L'offerta si considera accettata nel momento in cui una qualsiasi delle condizioni seguenti si verifica per prima: i) il Venditore emette l'accettazione scritta dell'Ordine d'acquisto; ii) il Venditore compie una qualsiasi azione coerente con l'adempimento dell'Ordine d'acquisto. In quel momento si perfeziona il Contratto.

### **3. GARANZIE**

a) Il Venditore si fa carico di tutte le garanzie previste dalla legge e, inoltre, garantisce espressamente che le Merci e/o Servizi sono conformi alla descrizione, quantità e specifiche indicate nell'Ordine d'acquisto. Il Venditore garantisce che tutte le Merci, al momento della consegna, sono di qualità soddisfacente e prive di qualsiasi contaminante non identificato nelle specifiche del Venditore in relazione a tali Merci.

b) Il Venditore garantisce che il design, la fabbricazione, la qualità, l'imballaggio e l'etichettatura delle Merci soddisfano sotto ogni aspetto tutti i requisiti imposti dalle leggi, regolamenti, disposizioni e ordinanze e da qualsiasi altro strumento avente forza di legge che sia in vigore al momento della fornitura delle Merci, ivi comprese, senza tuttavia limitarsi ad esse, la salute, la sicurezza e i requisiti ambientali.

c) Il Venditore garantisce che le Merci: 1) sono idonee per il loro uso normale e per qualsiasi uso specifico di cui il Venditore è stato messo a conoscenza da parte del Compratore, e comunque per qualsiasi altro uso da parte del Compratore che il Venditore debba ragionevolmente conoscere; 2) sono prive di difetti di progettazione, di materiale e di produzione/fattura.

d) Il Venditore garantisce che le Merci non violano alcun Diritto di Proprietà Intellettuale di terzi e che la fabbricazione, la vendita e l'uso da parte del Compratore delle Merci non comporta la violazione di un nessun Diritto di Proprietà Intellettuale di terzi.

e) Qualunque Servizio fornito dal Venditore deve essere: eseguito in modo efficiente, sicuro, competente e conforme con le normative industriali applicabili, da parte di personale con adeguata qualifica ed esperienza; della qualità che sarebbe ragionevole attendersi da un operatore altamente qualificato ed esperto, in grado di fornire Servizi sostanzialmente simili.

e) Il Venditore è tenuto a fornire informazioni riguardanti il prodotto e la salute, la sicurezza e l'ambiente in relazione a tutte le Merci e/o Servizi. Il Venditore dovrà fornire tutte le informazioni richieste dal Compratore in relazione alle Merci ai fini della conformità alle normative vigenti.

f) Le garanzie di cui sopra si applicano alle Merci consegnate e per un periodo di dodici (12) mesi dopo la consegna, ovvero fino alla data di scadenza delle Merci, se superiore.

### **4. INDENNIZZI E MANLEVE**

Fatti salvi eventuali ulteriori diritti ed eventuali ulteriori tutele spettanti al Compratore, il Venditore ha l'obbligo di tenere indenne e manlevare integralmente il Compratore e

le società ad esso collegate da tutte le responsabilità, perdite (ivi comprese, senza tuttavia limitarsi ad esse, perdite di profitti diretti o indiretti, perdite di attività, esaurimento dell'avviamento, perdite derivanti da richiami di prodotto), risarcimenti danni, cause legali, costi e spese (ivi comprese, senza tuttavia limitarsi ad esse, le parcelle d'avvocato e i costi legati ai procedimenti legali) e qualunque richiesta (incluse le richieste di terzi) che possano essere causate direttamente o indirettamente da: a) qualsiasi difetto delle Merci o dei Servizi; b) qualsiasi inadempienza al Contratto; c) qualsiasi azione od omissione del Venditore o dei suoi dipendenti, agenti o subfornitori riguardo alla fornitura, produzione, stoccaggio, trasporto o consegna di Merci e/o Servizi; d) qualsiasi inadempienza in relazione al precedente punto 3d); ed e) qualunque danno alle proprietà del Compratore. Gli obblighi del Venditore descritti nel presente articolo 4 non si esauriscono con la scadenza del Contratto e quindi sopravvivono ad essa.

## **5. CONSEGNA E TITOLO DI PROPRIETA'**

- a) Il Venditore deve rispettare le scadenze e i luoghi di consegna indicati nell'Ordine d'acquisto, durante il normale orario di lavoro del Compratore. Le tempistiche di consegna delle Merci e/o Servizi sono parte essenziale del Contratto.
- b) Prima di procedere al caricamento il Venditore si deve assicurare che il veicolo e/o contenitore utilizzato per la consegna siano puliti e idonei allo scopo.
- c) Il titolo di proprietà delle Merci viene trasferito al pagamento del prezzo fatturato per le Merci o al momento della consegna delle stesse, allorché una di queste circostanze si verifichi per prima.
- d) In deroga al precedente paragrafo (c), le Merci rimangono a carico e rischio del Venditore fino a consegna avvenuta (scarico e impilaggio) in conformità con le disposizioni dell'Ordine d'acquisto.
- e) Nel caso che la consegna avvenga presso la sede del Compratore, il Venditore si conformerà alle norme di sicurezza di volta in volta stabilite dal Compratore stesso.
- f) A meno che non venga diversamente concordato espressamente tra le parti, tutti i colli, contenitori, pallet, casse ecc., sono a perdere e forniti senza alcun costo aggiuntivo a carico del Compratore. Inoltre, tutte le Merci saranno imballate per proteggerle adeguatamente da danni e deterioramento prima, durante e dopo la consegna.
- g) La firma di un dipendente del Compratore sulla nota di consegna, o documento equipollente, costituisce esclusivamente prova del numero di colli / pallet ricevuti, e non del fatto che le Merci consegnate sono conformi alle specifiche né comporta che il Compratore accetti alcuna deroga ai termini del Contratto che sia eventualmente inclusa in tale nota di consegna.
- h) Il Compratore potrà variare la cadenza delle consegne delle Merci o le tempistiche di esecuzione dei Servizi senza alcuna responsabilità legale nei confronti del Venditore.
- i) Dopo la consegna il Compratore ha il diritto di testare le Merci e di respingere quelle non conformi al Contratto; le Merci non si considerano accettate fintantoché non sia trascorso un ragionevole periodo di tempo per l'ispezione da parte del Compratore dopo la consegna delle merci, fatti salvi eventuali difetti occulti che non potranno in nessun caso intendersi accettati. Il Compratore invierà un avviso di respingimento delle Merci e le restituirà al Venditore a spese e rischio del Venditore; il Venditore rimborserà l'intero prezzo di acquisto.

## **6. MARCATURA E CONFEZIONE**

Le Merci dovranno essere correttamente imballate e contrassegnate in modo corretto e conformemente alle istruzioni del Compratore e ai requisiti dei vettori di spedizione. Tutti i contenitori di Merci pericolose (e tutti i documenti ad essi relativi) devono recare avvertenze adeguate e ben visibili. Qualsiasi perdita o danno derivante dal mancato rispetto di queste condizioni verranno addebitate al Venditore.

## **7. PESO E VOLUME DELLE MERCI, ECC.**

La pesatura e/o misurazione delle Merci effettuata dal Compratore al momento della consegna farà fede del peso e/o misura delle Merci consegnate. In caso di controversia, al Venditore viene garantito l'accesso, in termini ragionevoli, per la verifica della precisione delle apparecchiature di pesatura e di misurazione del Compratore.

## **8. PREZZO**

a. Se non diversamente specificato, il prezzo indicato sull'Ordine d'acquisto è da intendersi come fisso. Senza specifico assenso scritto da parte del Compratore non sarà ammesso alcun aumento o voce extra in riferimento a un Ordine d'acquisto.

b. Se non diversamente specificato, il prezzo è al netto dell'imposta sul valore aggiunto (IVA) e al lordo di ogni altro costo, quali esemplificativamente costi di confezionamento, imballaggio, spedizione, trasporto, assicurazione, consegna ed eventuali dazi o imposte diverse dall'IVA.

c. Nel caso in cui al Venditore venga riconosciuto un rimborso o un credito sulle imposte pagate dal Compratore al Venditore in relazione a qualsiasi Ordine d'acquisto, il Venditore si impegna a versare al Compratore l'importo di tale rimborso o credito.

d. Se non diversamente specificato nell'Ordine d'acquisto, il Compratore paga il prezzo in conformità con i termini di pagamento concordati.

e. Il Compratore potrà compensare e quindi dedurre dal prezzo eventuali somme a lui dovute dal Venditore in conseguenza all'Ordine d'acquisto o qualsiasi altro contratto stipulato fra il Compratore, o una sua società collegata, e il Venditore.

## **9. PROPRIETA' INTELLETTUALE E INFORMAZIONI RISERVATE**

a) il Venditore assegnerà e trasferirà gratuitamente, e con garanzia di pieno riconoscimento del titolo di proprietà, i Diritti di Proprietà Intellettuale, documenti, specifiche, piani, disegni, campioni, informazioni sulle Merci specificamente preparate dal Venditore per il Compratore. Tutti i Diritti di Proprietà Intellettuale, documenti, specifiche tecniche, piani, disegni, campioni, informazioni su Merci fornite dal Compratore rimangono di proprietà del Compratore. Il Venditore si impegna a proprie spese a approfondire ogni ragionevole sforzo per fare sì che eventuali terzi necessariamente coinvolti producano e consegnino prontamente tutti i documenti e compiano tutti gli atti che possano essere richiesti al fine di assicurare la piena efficacia al Contratto o al fine di adempiere e conformarsi a qualsiasi legge o regolamento applicabile.

b) Per tutto il periodo di durata del Contratto e per i dieci anni successivi alla sua scadenza, il Venditore non potrà divulgare ad altri le informazioni riservate di proprietà del Compratore o a società collegate al Compratore (ivi comprese, senza tuttavia limitarsi ad esse, le specifiche, le formule, i processi produttivi, il know-how e qualsiasi informazione di carattere tecnico o economico) né potrà utilizzare tali informazioni per un qualsivoglia scopo che non sia espressamente autorizzato per iscritto dal Compratore.

## **10. CAUSA DI FORZA MAGGIORE**

Il Compratore si riserva il diritto di posticipare la data di consegna o di pagamento o di annullare il Contratto o ridurre il volume delle Merci ordinate in caso di impedimento o di ritardo nell'esercizio delle proprie attività (o qualsiasi parte di esse) causato da circostanze di fuori del suo ragionevole controllo, ivi comprese, senza tuttavia limitarsi ad esse, cause di forza maggiore, azioni governative o emergenze nazionali, atti di terrorismo, proteste, sommosse, tumulti, incendi, esplosioni, inondazioni, epidemie, serrate, scioperi o altre agitazioni (a prescindere dal fatto che siano o meno causati dalla forza lavoro di una delle due parti), o restrizioni o ritardi che coinvolgano i vettori, o incapacità o ritardi nell'approvvigionamento di materiale adeguato o adatto o qualsiasi fermo di produzione.

## **11. RISOLUZIONE/ANNULLAMENTO**

a) Il Compratore si riserva il diritto di annullare in qualsiasi momento qualsiasi Ordine d'acquisto, senza responsabilità nei confronti del Venditore, per tutte le Merci e/o i Servizi o parte di essi, dandone comunicazione al Venditore in qualunque momento prima della: 1) consegna; o 2) accettazione in forma scritta dell'Ordine d'acquisto da parte del Venditore; qualsiasi delle due circostanze si verifichi per prima.

b) Fatti salvi altri eventuali diritti e tutele del Compratore ai sensi del Contratto e della legge, il Compratore può risolvere il Contratto con effetto immediato dandone comunicazione scritta al Venditore nel caso che: (1) il Venditore sia inadempiente ad una qualsiasi obbligazione del Contratto e (se tale violazione è rimediabile) non riesca a porre rimedio a tale inadempienza entro 14 (quattordici) giorni dal ricevimento della notifica scritta con la richiesta di porvi rimedio; (2) il Venditore sia assoggettato ad una procedura concorsuale, sia dichiarato fallito, sia dichiarato insolvente, entri in amministrazione controllata, in liquidazione provvisoria, in concordato preventivo, in liquidazione (volontariamente o su ordine del tribunale, tranne che nel caso di una ristrutturazione che ne preservi la solvibilità), attivi una qualunque procedura di ristrutturazione del debito con i propri creditori, o nel caso sia stato nominato un liquidatore/curatore per uno qualsiasi dei propri beni e/o delle proprie attività, oppure cessi di esercitare la propria attività; o che (3) la posizione finanziaria del Venditore si deteriori al punto tale che, a giudizio del Compratore, venga compromessa la capacità del Venditore di adempiere adeguatamente alle obbligazioni derivanti dal Contratto; o (4) intervenga un cambiamento nella compagine sociale del Venditore che ne comporti il cambio di controllo.

## **12. INTEGRITA' DEL CONTRATTO**

a) Il Venditore non potrà cedere o subappaltare il Contratto o qualunque diritto od obbligo ai sensi del medesimo senza previo consenso scritto da parte del Compratore. Il Compratore può adempiere a qualsiasi dei propri obblighi o esercitare qualsiasi proprio diritto attraverso un qualsiasi membro del gruppo Croda.

b) L'eventuale rinuncia ad agire di una delle parti a fronte di un'inadempienza di uno qualsiasi degli obblighi di Contratto dell'altra parte non potrà essere intesa come rinuncia ad agire a fronte di una qualsiasi successiva inadempienza del medesimo obbligo o condizione o di qualunque altro obbligo o condizione del Contratto.

c) Il Venditore, i suoi dipendenti, agenti e subfornitori dovranno rispettare le regole di sicurezza vigenti nei locali del Compratore quando si trovano nei locali del Compratore.

d) Nel caso che una qualsiasi disposizione del Contratto sia giudicata totalmente o

parzialmente illegale, invalida, inapplicabile o irragionevole da parte di qualsiasi organismo di giurisdizione competente, la disposizione in questione o la parte di essa che sia giudicata illegale, invalida, inefficace o irragionevole perderà efficacia. Le restanti disposizioni del Contratto, come anche l'eventuale parte rimasta valida della disposizione in questione, non perdono efficacia e rimangono in pieno vigore a tutti gli effetti.

e) Nulla di quanto riportato nel Contratto è destinato, o potrà essere inteso come destinato, a stabilire una qualsiasi partnership o joint venture tra le parti, o a costituire una delle parti come agente dell'altra a qualsiasi effetto. Nessuna delle parti ha la facoltà di agire come agente per, o di vincolare, l'altra parte in alcun modo.

f) Richiamato quanto stabilito al precedente punto 12 a), si precisa che nessuna parola, dizione o clausola delle presenti Condizioni generali potrà essere interpretata come consenso preventivo alla cessione del Contratto (o di una sua parte) o al subappalto. Si precisa sin da ora che in caso di futuro consenso scritto alla cessione di un Contratto (o di una sua parte) Croda Italiana S.p.a. (eventuale contraente ceduto) non libererà l'originario Venditore (eventuale contraente cedente).

g) La redazione, la validità e l'esecuzione del Contratto sono disciplinate dalle leggi italiane. Le parti accettano irrevocabilmente e a tutti gli effetti la giurisdizione esclusiva dei giudici italiani in relazione a qualsiasi Contratto o alle presenti Condizioni generali.

### **13. CONFORMITA' CON LEGGI E NORME**

a) Nell'adempimento delle sue obbligazioni di Contratto, il Venditore deve: (1) rispettare tutte le leggi, statuti, regolamenti e codici applicabili di volta in volta in vigore; e (2) rispettare le Norme vincolanti.

b) La violazione dell'articolo 13 viene considerata un'inadempienza grave del Contratto e dà diritto al Compratore di risolvere il Contratto con effetto immediato.

c) Qualora il Compratore abbia ragione di ritenere che il Venditore non adempia alle sue obbligazioni ai sensi dell'articolo 13a), il Venditore, su richiesta del Compratore, metterà a disposizione personale, documenti, libri contabili, registri e tutta la documentazione associata, alle attività di business svolte in relazione al presente Contratto, per una verifica/revisione da parte di una primaria società indipendente di commercialisti e/o consulenti professionali (il "Revisore") designata dal Compratore al fine di verificare la possibile inadempienza. Il Revisore fornirà al Compratore le sole informazioni ottenute da tale verifica/revisione che riguardino la possibile inadempienza. I costi di tale verifica saranno sostenuti dal Compratore; tuttavia, nel caso che il Revisore confermasse che il Venditore è inadempiente ai sensi dell'articolo 13, il Venditore stesso si farà carico di tutti i costi.

### **14. TUTELE**

Fatto salvo qualsiasi altro diritto o qualsiasi altra tutela di cui il Compratore può avvalersi (diritti e tutele che non vengono in alcun modo limitati o esclusi dalle presenti Condizioni generali) o, in caso di mancata fornitura delle Merci o di mancata esecuzione dei Servizi oppure nel caso che il Venditore non riesca a rispettare i termini di Contratto, il Compratore potrà procedere a sua discrezione, a prescindere dall'eventuale accettazione di una qualsiasi parte delle Merci o dei Servizi da parte del Compratore, nei modi seguenti: (i) annullare l'Ordine d'acquisto; (ii) respingere le Merci (in toto o in parte) e restituirle al Venditore a spese e rischio del Venditore, restando inteso che il Venditore dovrà rimborsare immediatamente e in modo completo le Merci così restituite; (iii) a discrezione del Compratore, dare l'opportunità

al Venditore di porre rimedio ai vizi delle Merci, oppure di sostituire le Merci, e di effettuare ogni altro intervento correttivo atto a garantire che i termini dell'Ordine d'acquisto siano pienamente soddisfatti, il tutto a spese del Venditore ed entro sette giorni dalla richiesta del Compratore; (iv) rifiutare di accettare qualsiasi ulteriore consegna di Merci senza alcuna responsabilità legale nei confronti del Venditore; (v) eseguire, a spese del Venditore, gli interventi necessari per rendere le Merci conformi al Contratto; e (vi) chiedere il risarcimento dei danni eventualmente subiti in conseguenza dell'inadempienza o delle inadempienze del Contratto da parte del Venditore.